



Опрема за припреmljenu хемијску мешавину

Прскалца за травњак Multi Pro® 1750 из 2015. и новија

Број модела 41158—Серијски број 315000001 и више

Упутство за оператора

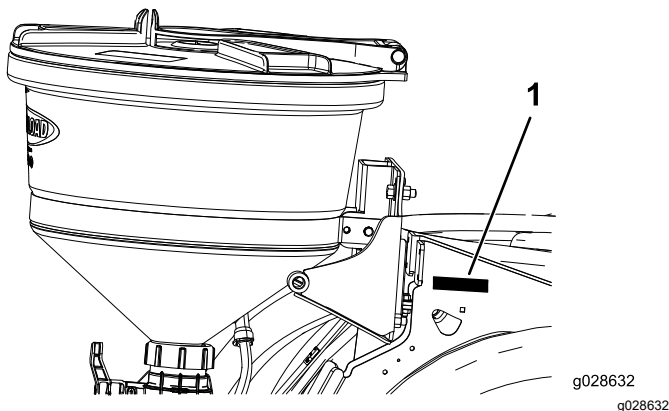
Kad god vam je potreban servis, originalni Toro delovi ili dodatne informacije, obratite se ovlašćenom serviseru ili Toro korisničkoj službi i pripremite broj modela i serijski broj vašeg proizvoda. [Слика 1](#) илуструје локацију модела и серијског броја на производу.

Ova опрема је дизајнирана као помоћ у мешању хемијских супстанци код припреме за примене за прскање травњака на добро одржаваним травњацима у парковима, golf теренима, sportsким игралиштима и на komercijalним површинама. То је namenski dodatak за возило које служи за прскање травњака и namenjen је за употребу од стране стручних лица, angažovanih operatera kod komercijalnih primena.

Ovaj proizvod је usaglašen sa svim relevantnim evropskim direktivama. Za više detalja, pogledajte Izjavu o inkorporaciji na poleđini ove publikacije.

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo da biste naučili kako da pravilno koristite i održavate svoj uređaj. Informacije iz ovog uputstva mogu pomoći vama i drugima da izbegnu povredu i štetu na proizvodu. Iako Toro projektuje i proizvodi bezbedne proizvode, pravilno i bezbedno rukovanje proizvodom је vaša odgovornost.

Možete se obratiti kompaniji Toro direktno na www.Toro.com за materijale u vezi sa bezbednošću i за obuku за korišćenje proizvoda, за informacije о dodatnoj opremi, за помоћ у pronalaženju prodavca или да biste registrovali svoj proizvod.



Слика 1

1. Pločica sa brojem modela i serijskim brojem

Број модела _____

Серијски број _____

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

КАЛИФОРНИЈА

Предлог 65 Упозорење

У савезној држави Калифорнија познато је да употреба овог производа може довести до излагања хемикалијама које изазивају карцином, оштећења плода и друге репродуктивне проблеме.



Безбедност

Ovo uputstvo otkriva potencijalne opasnosti i sadrži bezbednosne poruke koje su označene simbolom za bezbednosno upozorenje (Слика 2), koji označava opasnost koja bi mogla da dovede do ozbiljne povrede ili smrtnog ishoda ako ne poštujete preporučene mere opreza.



Слика 2

g000502

1. Simbol za bezbednosno upozorenje

Ovaj priručnik koristi 2 reči za isticanje informacija. Rečju **Važno** skreće se pažnja na posebne mehaničke informacije, a rečju **Napomena** naglašavaju se opšte informacije koje zaslužuju posebnu pažnju.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

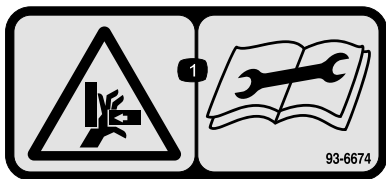
Hemijske supstance koje se koriste u sistemu za prskanje mogu biti opasne i toksične za vas, posmatrača, životinje, biljke, zemljište ili drugu imovinu.

- Pažljivo pročitajte i poštujte nalepnice sa upozorenjem na hemikalije i liste bezbednosnih podataka za materijale za sve hemikalije koje se koriste i zaštitite se u skladu sa preporukama proizvođača hemijskih supstanci. Na primer, koristite adekvatnu ličnu zaštitnu opremu (LZO) uključujući zaštitu za lice i oči, rukavice ili drugu opremu koja čuva od telesnog kontakta sa hemikalijama.
- Imajte na umu da je možda korišćeno više od 1 hemikalije i trebalo bi analizirati podatke o svakoj hemikaliji.
- Nemojte prihvataiti da rukujete ili da radite sa prskalicom ako ovi podaci nisu dostupni!
- Pre rada na sistemu za prskanje, proverite da li je sistem tri puta ispran i neutralizovan u skladu sa preporukama proizvođača hemijskih supstanci.
- Proverite da li postoji adekvatan izvor čiste vode i sapuna u blizini i odmah isperite svaku hemikaliju s kojom budete u kontaktu.

Безбедносне налепнице и налепнице са инструкцијама



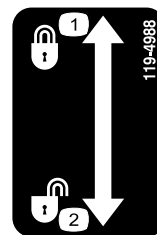
Bezbednosne nalepnice i uputstva su lako vidljivi operateru i nalaze se u blizini svake oblasti sa potencijalnom opasnošću. Zamenite svaku nalepnicu koja je oštećena ili izgubljena.



93-6674

decal93-6674

1. Опасност од угнуећења, рука – прочитайте упутства пре сервисирања или извођења радова на одржавању.



119-4988

decal119-4988

1. Закључати
2. Откључати

Подешавање

Непричвршћени делови

Употребите доњи дијаграм како бисте проверили да ли су испоручени сви делови.

Поступак	Опис	Кол.	Употреба
1	Sklop nosećeg rama Deblji četvrtasti raspinjač Tanji četvrtasti raspinjač Zavrtanj sa poluokruglom kapom ($\frac{3}{8} \times 1\frac{1}{2}$ ") Kontrnavrtanj sa prirubnicom ($\frac{3}{8}$ ") Ruka nosača, desna Ruka nosača, leva Zakovica Zavrtanj ($\frac{3}{8} \times 1\frac{1}{4}$ ") Protivnavrtanj ($\frac{3}{8}$ ") Drška Ravna podloška Rascepka Sklop zadnje ploče Čaura sa prirubnicom ($\frac{1}{2}$ " unutrašnjeg prečnika) Čaura sa prirubnicom ($\frac{3}{4}$ " unutrašnjeg prečnika) Pritezni vijak	1 2 2 2 1 1 1 2 2 2 2 2 2 1 2 2 2	Montirajte ram.
2	Opruga	2	Montirajte komponente za zaključavanje.
3	Drška Vijak sa upuštenom glavom (#10-24 x $\frac{1}{2}$ ") Stubić reze Opružna spojnica Zavrtanj (#10-24 x $\frac{1}{2}$ ") Kontrnavrtanj (#10-24) Eduktor Zavrtanj sa prirubnicom ($\frac{5}{16} \times \frac{3}{4}$ ") Kontrnavrtanj sa prirubnicom ($\frac{5}{16}$ ") Ručica reze Zavrtanj ($\frac{3}{8} \times 1$ ") Nazubljeni navrtanj sa prirubnicom ($\frac{3}{8}$ ") T-spoj i drenažni ventil Zaptivka Prirubnička stezaljka	1 2 1 1 2 2 1 2 2 1 4 4 1 1 1 1	Ugradite eduktor.
4	Priključak za pregradu O-prsten Prsten za blokadu	1 1 1	Ugradite crevo eduktora.

Поступак	Опис	Кол.	Употреба
5	Ventil eduktora	1	Ugradite ventil eduktora.
	Napojno crevo – 86 cm	1	
	Držač	2	
	Crevo za premošćavanje eduktora – 65 cm	1	
	Ulazno crevo – 22 cm	1	
	Prirubnička stezaljka	1	
	Zaptivka	1	
	Nosač ventila eduktora	1	
	Zavrtanj sa prirubnicom (5/16 x 3/4")	1	
	Kontrnavrtanj sa prirubnicom (1/4")	4	
6	Crevo rezervoara – 141 cm	1	Povežite creva ventila eduktora.
	Držač	1	
	Prirubnička stezaljka	2	
	Zaptivka	2	
7	Sisaljka i crevo (opciona oprema)	1	Završite ugradnju.

Напомена: Utvrdite levu i desnu stranu mašine sa uobičajenog položaja operatera.

1

Montaža rama

Делови потребни за овај поступак:

1	Sklop nosećeg rama
2	Deblji četvrtasti raspinjač
2	Tanji četvrtasti raspinjač
2	Zavrtnj sa poluokruglom kapom ($\frac{3}{8}$ x 1- $\frac{1}{2}$ ")
1	Kontranavrtanj sa priрубnicom ($\frac{3}{8}$ ")
1	Ruka nosača, desna
1	Ruka nosača, leva
2	Zakovica
2	Zavrtnj ($\frac{3}{8}$ x 1- $\frac{1}{4}$ ")
2	Protivnavrtanj ($\frac{3}{8}$ ")
2	Drška
2	Ravna podloška
2	Rascepka
1	Sklop zadnje ploče
2	Čaura sa priрубnicom ($\frac{1}{2}$ " unutrašnjeg prečnika)
2	Čaura sa priрубnicom ($\frac{3}{4}$ " unutrašnjeg prečnika)
2	Pritezni vijak

Montaža nosećeg rama na rezervoar

1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini, aktivirajte parkirnu kočnicu, zaustavite pumpu, zaustavite motor i uklonite ključ za paljenje.
2. Skinite učvršćivače koji pričvršćuju zadnje držače rezervoara na gornjem delu rezervoara.

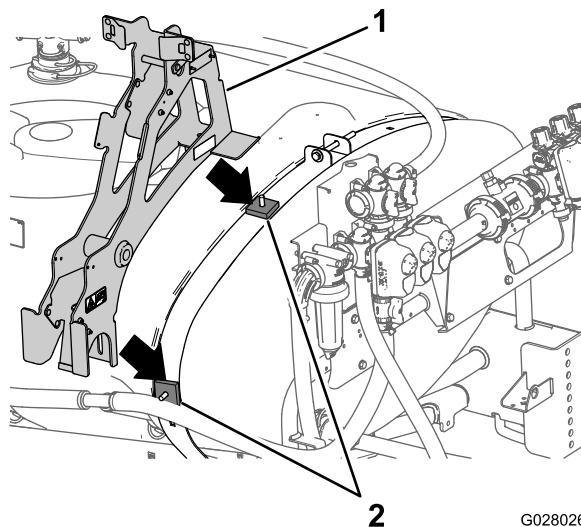
Напомена: Zadržite sve delove.

3. Postavite 2 zavrtnja sa poluokruglom kapom ($\frac{3}{8}$ x 1- $\frac{1}{2}$ ") sa unutrašnje strane rupa na levoј strani задњег држача резервоара.
4. Vratite učvršćivače држача резервоара који су претходно skinuti како biste pričvrstili држаče за резервоар.

Напомена: Proverite da li je држаč pričvršćen за резервоар. Nemojte pretegnuti држаč.

5. Montirajte 2 četvrtasta raspinjača preko претходно постављених завртњева са полукруглом капом (Слика 3).

Напомена: Koristite odgovarajući količinu i debljinu četvrtastih raspinjača neophodnu за поравнање рama са резервоаром.



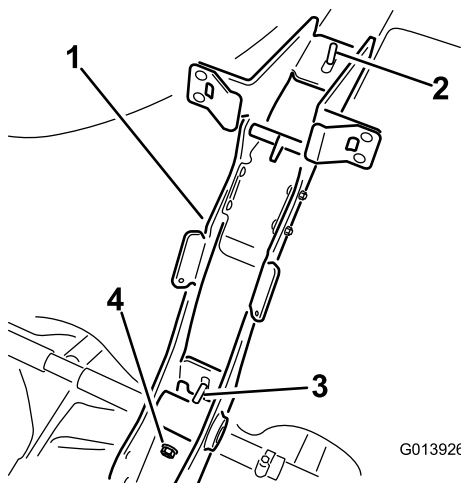
Слика 3

1. Sklop glavnog nosećeg rama
2. Četvrtasti raspinjači

6. Montirajte sklop glavnog nosećeg rama preko četvrtastih raspinjača i zavrtnja sa poluokruglom kapom како је приказано на Слика 3.

Напомена: Podesite raspinjače како је неопходно за поравнање рama са резервоаром.

7. Причврстите главни носећи ram на држаč резервоара (Слика 4) користећи две контранавртке са прирубницом ($\frac{3}{8}$ ").

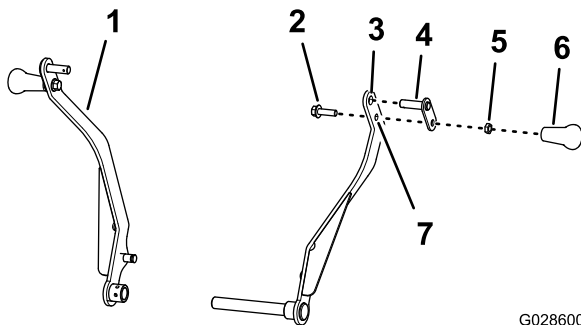


Слика 4

- | | |
|---|--|
| 1. Sklop glavnog nosećeg rama | 3. Navoji zavrtnja sa polukruglom glavom (donji položaj) |
| 2. Navoji zavrtnja sa polukruglom glavom (gornji položaj) | 4. Kontranavrtanj sa priрубnicom ($\frac{3}{8}$ ") |

Припрема руку носача

1. Montirajte zakovicu kroz gornju rupu na ruci nosača (Слика 5).



Слика 5

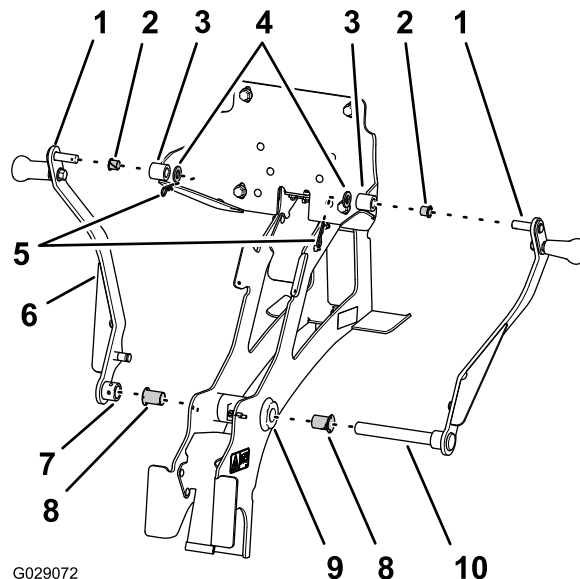
- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. Ruka nosača (leva) | 5. Protivnavrtanj ($\frac{3}{8}$ ") |
| 2. Zavrtnj ($\frac{3}{8}$ x 1- $\frac{1}{4}$ ") | 6. Drška |
| 3. Gornja rupa (ruka nosača – leva) | 7. Donja rupa (ruka nosača – leva) |
| 4. Zakovica | |

2. Nanesite sredstvo za lepljenje navoja, srednje jačine, na navoje zavrtnja ($\frac{3}{8}$ x 1- $\frac{1}{4}$ ").
3. Montirajte zavrtnj ($\frac{3}{8}$ x 1- $\frac{1}{4}$ ") kroz donju rupu u ruci nosača i držač zakovice (Слика 5) i pritegnite kontranavrtkom ($\frac{3}{8}$ ") momentom od 15 N·m do 17 N·m.
4. Navrnite dršku na zavrtnj ($\frac{3}{8}$ x 1- $\frac{1}{4}$ ") i dotegnite dršku uz kontranavrtanj i dotegnite dršku rukom (Слика 5).

5. Ponovite korake 1 kroz 4 na drugu ruku nosača (Слика 5).

Монтажа руку носача на носећи рам

1. Umetnite čauru sa priрубnicom ($\frac{3}{4}$ " unutrašnjeg prečnika) u svaki kraj cevi rukavca uglavnom nosećem ramu (Слика 6).



Слика 6

- | | |
|---|---|
| 1. Gornje zakovice ($\frac{1}{2}$ ") | 6. Ruka nosača (leva) |
| 2. Čaura sa priрубnicom ($\frac{1}{2}$ " unutrašnjeg prečnika) | 7. Glavčina (leva ruka nosača) |
| 3. Glavčine (zadnja ploča – leva i desna) | 8. Cev rukavca (glavni noseći ram) |
| 4. Podloške ($\frac{1}{2}$ ") | 9. Čaura sa priрубnicom ($\frac{3}{4}$ " unutrašnjeg prečnika) |
| 5. Rascepkе | 10. Donja zakovica ($\frac{3}{4}$ " – donja ruka nosača) |

2. Umetnite čauru sa priрубnicom ($\frac{1}{2}$ " unutrašnjeg prečnika) u levu i desnu glavčinu zadnje ploče (Слика 6).

Напомена: Pobrinite se da priрубnice čaura budu poravnate sa spoljašnjom stranom glavčina.

3. Montirajte donju zakovicu desne ruke nosača kroz čauru sa priрубnicom na desnoj strani cevi rukavca i rukavca (Слика 6).

Напомена: Poravnajte gornju zakovicu ruke sa desnom glavčinom zadnje ploče.

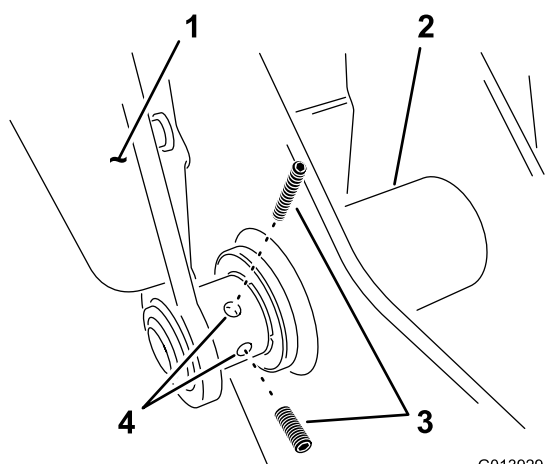
4. Montirajte gornju zakovicu desne ruke nosača kroz desnu glavčinu zadnje ploče (Слика 6).
5. Pričvrstite gornju zakovicu za zadnju ploču podloškama ($\frac{1}{2}$ ") i rascepkom (Слика 6).

- Montirajte glavčinu leve ruke nosača preko kraja donje zakovice desne ruke nosača koja prodire na levu stranu leve čaure sa priрубnicom u cevi rukavca (Слика 6).

Напомена: Poravnajte gornju zakovicu ruke sa levom glavčinom zadnje ploče.

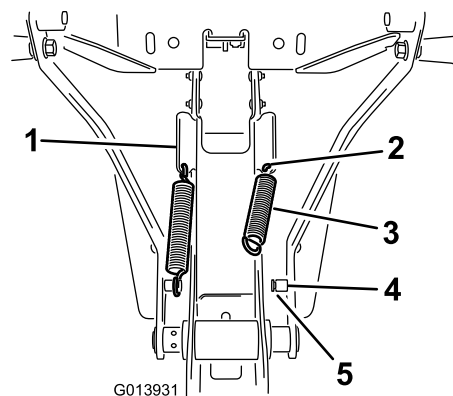
- Montirajte gornju zakovicu leve ruke nosača kroz levu glavčinu zadnje ploče (Слика 6).
- Pričvrstite gornju zakovicu leve ruke nosača na zadnju ploču podloškom ($\frac{1}{2}$ ") i rascepkom (Слика 6).
- Postavite 2 pritezna vijka na levu ruku na donjoj priрубnici (Слика 7).

Напомена: Nemojte dotezati pritezni vijak u ovom trenutku kako biste kasnije mogli da podesite sistem nosača.



Слика 7

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| 1. Ruka nosača (leva) | 3. Pritezni vijak |
| 2. Cev rukavca | 4. Rupe u ruci nosača |



Слика 8

- | | |
|--------------------|-----------|
| 1. Držач pod uglom | 4. Stubić |
| 2. Otvor u držaču | 5. Urez |
| 3. Opruga | |

- Zakačite kraj poluge za otvor na držaču pod uglom, a drugi kraj zakačite za stubić za oprugu (Слика 8).
- Proverite da li je kraj opruge dobro nalegao u urez na stubiću (Слика 8).
- Ponovite korake 1 kroz 3 na drugoj strani.
- Dotegnite 2 pritezna vijka u levoj ruci.

Podešavanje položaja jezička

Pomerite sklop nosača u gornji transportni položaj kako biste podesili jezičak.

- Podignite drške kako biste podigli sklop lagano ga naginjući prema rezervoaru.
 - Usmerite jezičak ispod prečke sa navarenim držačem u gornjem delu sklopa rama.
 - Spustite rukavac sklopa, prema rezervoaru.
- Proverite da li su plastični graničnici u kontaktu sa držačima opruge, pritisnite dovoljno jako uz sklop zadnje ploče na nosaču kako bi se kompresovali držači opruge na sredini (Слика 9).

2

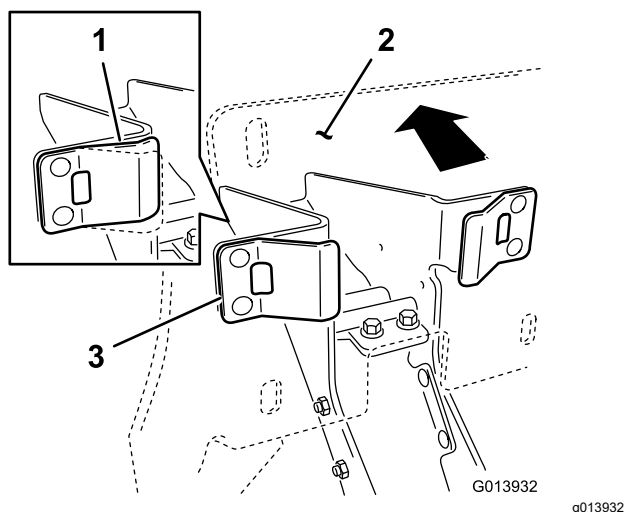
Montaža komponenata za zaključavanje

Делови потребни за овај поступак:

2	Opruga
---	--------

Montaža opruga

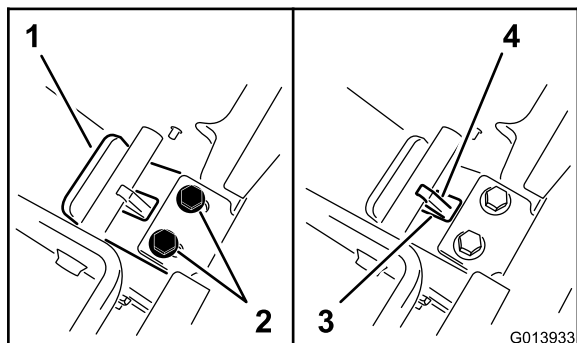
- Montirajte oprugu u otvor u donjem kraju držača pod uglom sa strane sklopa rama (Слика 8).



Слика 9

1. Držač opruge pod pritiskom
2. Zadnja ploča
3. Držač opruge

2. Održavajući pritisak na zadnju ploču, vucite jezičak klizanjem unazad dok usna jezička ne dodirne prečku (Слика 10).



Слика 10

1. Usna sa jezičkom
2. Pričvršćivači
3. Žleb na pločici
4. Navareni držač

3. Dategnite pričvršćivače na jezičku kako biste učvrstili njegov položaj, a zatim otpustite pritisak na zadnjoj ploči.

Напомена: Proverite da li ima nekog kretanja u nosaču. Treba da bude čvrsto smešten u sklopu rama. Možete ponoviti ovaj postupak kada ugradite eduktor kako biste podesili blokirani položaj.

3

Ugradnja eduktora

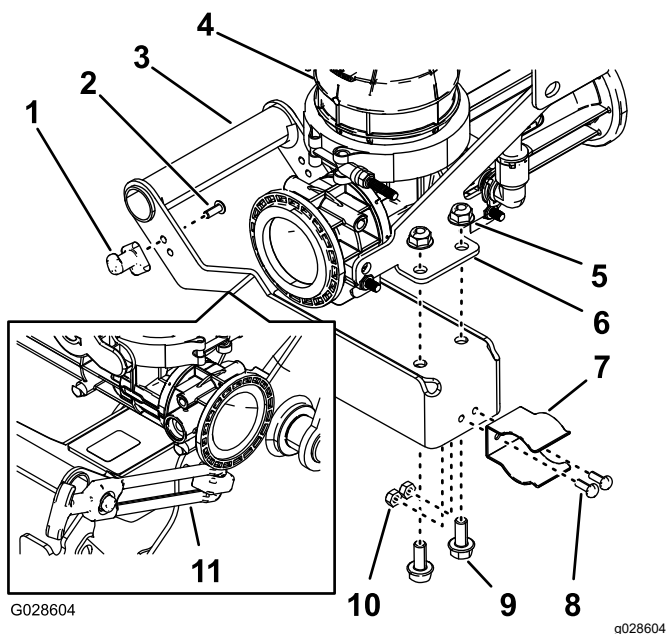
Делови потребни за овај поступак:

1	Drška
2	Vijak sa upuštenom glavom (#10-24 x 1/2")
1	Stubić reze
1	Opružna spojnica
2	Zavrtanj (#10-24 x 1/2")
2	Kontranavrtanj (#10-24)
1	Eduktor
2	Zavrtanj sa priрубnicom (5/16 x 3/4")
2	Kontranavrtanj sa priрубnicom (5/16")
1	Ručica reze
4	Zavrtanj (3/8 x 1")
4	Nazubljeni navrtanj sa priрубnicom (3/8")
1	T-spoj i drenažni ventil
1	Zaptivka
1	Priрубnička stezaljka

Montaža ručice eduktora

Напомена: Ručicu i stubić reze možete montirati bilo na levoj ili na desnoj strani ručice eduktora.

1. Montirajte stubić reze na ručicu eduktora (Слика 11) pomoću 2 vijka sa upuštenom glavom (#10-24 x 1/2").



Слика 11

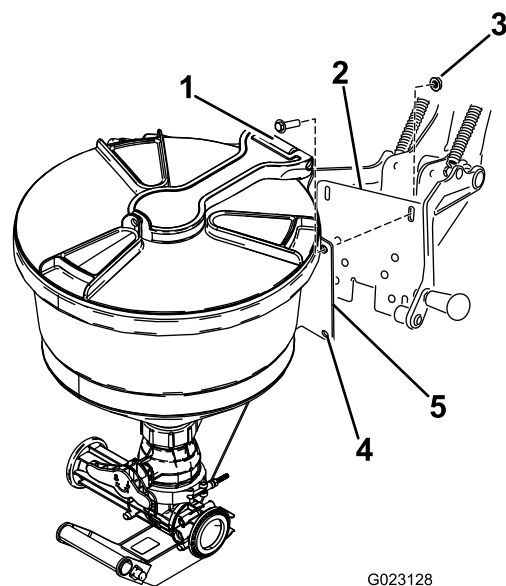
- | | |
|--|--|
| 1. Stubić reze | 7. Opružna spojnica |
| 2. Vijak sa upuštenom glavom (#10-24 x 1/2") | 8. Zavrtanj (#10-24 x 1/2") |
| 3. Ručica edukatora | 9. Zavrtanj sa priрубnicom (5/16 x 3/4") |
| 4. Sklop edukatora | 10. Kontranavrtanj (#10-24) |
| 5. Kontranavrtanj sa priрубnicom | 11. Ručica reze |
| 6. Montažna ploča (edukatora) | |

- Montirajte opružnu spojnicu na ručicu reze (Слика 11) pomoću 2 zavrtnja (#10-24 x 1/2") i kontranavrtnja (#10-24).
- Montirajte ručicu na montažnu ploču edukatora (Слика 11) pomoću 2 zavrtnja sa priрубnicom (5/16 x 3/4") i kontranavrtnja sa priрубnicom (5/16").
- Spustite nosač u donji položaj.

Montaža edukatora na prskalicu

- Poravnajte rupe na montažnoj ploči edukatora sa žlebovima na nosećem ramu nosača (Слика 12).

Напомена: Treba olabaviti pričvršćivače toliko da mogu da se kreću u žlebu kada se eduktor inicijalno podigne u položaj za transport. Ovo vam omogućava da podesite kretanje i ravnanje edukatora.



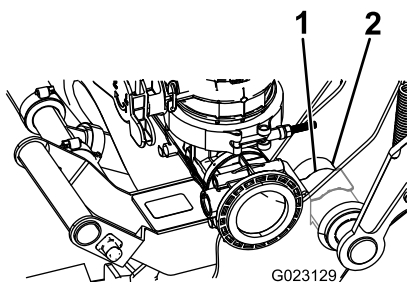
Слика 12

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Zavrtanj (3/8 x 1") | 4. Rupa na nosaču sklopa edukatora |
| 2. Zadnja ploča | 5. Nosač sklopa edukatora |
| 3. Nazubljeni navrtanj sa priрубnicom (3/8") | |

- Postavite 4 zavrtnja (3/8 x 1") i kontranavrtnja (3/8") kako biste montirali eduktor.

Напомена: Nemojte dotezati zavrtnje u ovom trenutku.

- Kako biste pažljivo podigli eduktor u sklopu nosača u položaj za transport, uradite sledeće:
 - Podignite donju dršku nosača kako biste podigli eduktor lagano nagnjući ga prema rezervoaru.
 - Usmerite jezičak ispod prečke sa navarenim držačem u gornjem delu sklopa rama.
 - Zatim usmerite sklop prema rezervoaru, vodeći računa da se opružna spojnica poravna sa cevi velikog rukavca u donjem delu rama.
 - Gučajte dok opružna spojnica ne preskoči preko cevi rukavca kako je prikazano na Слика 13.



Слика 13

1. Opužna spojnica
2. Cev rukavca

4. Proverite visinu eduktora na zadnjoj ploči nosača i podesite je prema potrebi.
5. Dategnite pričvršćivače koji pričvršćuju eduktor za nosač.

Напомена: Причвршћиваче дategните моментом од 36 N·m до 45 N·m.

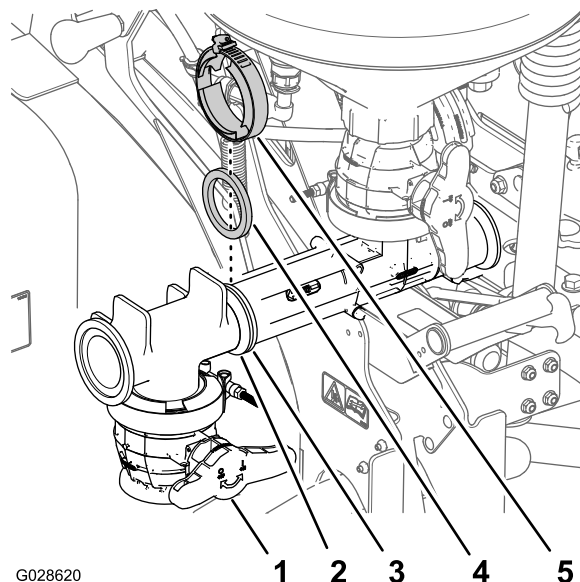
6. Dategnite 2 pritezna vijka na ruci levog rukavca, pogledajte [Слика 7](#) u [Montaža ruku nosača na poseći ram](#) (страна 6).
7. Proverite kompletan položaj sklopa eduktora na držaču rezervoara.

Напомена: Eduktor bi trebalo da bude u uspravnom položaju za transport. Odvrnite donji kontranavrtanj na sklopu rama pričuvršćujući ga za rezervoar. Nemojte skidati kontranavrtanj. Podesite položaj prema potrebi i dategnite kontranavrtanj. Proverite da li je držač pričvršćen za rezervoar.

Montaža T-spoja i drenažnog ventila

1. Poravnajte priрубnicu gornjeg T-spoja sa prednjom priрубnicom eduktora ([Слика 14](#)).

Напомена: Pobrinite se da ručica drenažnog ventila bude okrenuta ka spoljnoj strani.



Слика 14

1. Drenažni ventil
2. Прирубница (T-прикључак)
3. Предња прирубница (eduktor)
4. Zaptivka
5. Прирубничка stezaljka

2. Причврстите T-прикључак за eduktor zaptivkom i прирубничком stezaljkom ([Слика 14](#)).

4

Montaža прикључка за pregradu na rezervoar prskalice

Делови потребни за овај поступак:

1	Прикључак за pregradu
1	O-prsten
1	Prsten za blokadu

Bušenje rezervoara

1. Odredite mesto prednjeg dela na vrhu rezervoara kako je prikazano na [Слика 15](#).

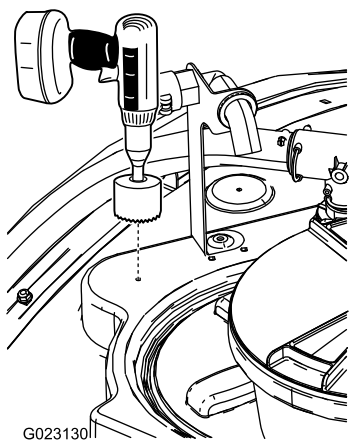
Напомена: Odredite mesto za oznaku za bušenje u centru oblikovanog kruga.

5

Ugradnja ventila eduktora

Делови потребни за овај поступак:

1	Ventil eduktora
1	Napojno crevo – 86 cm
2	Držač
1	Crevo za premošćavanje eduktora – 65 cm
1	Ulazno crevo – 22 cm
1	Prirubnička stezaljka
1	Zaptivka
1	Nosač ventila eduktora
1	Zavrtanj sa prirubnicom (5/16 x 3/4")
4	Kontrnavrtanj sa prirubnicom (1/4")



Слика 15

g023130

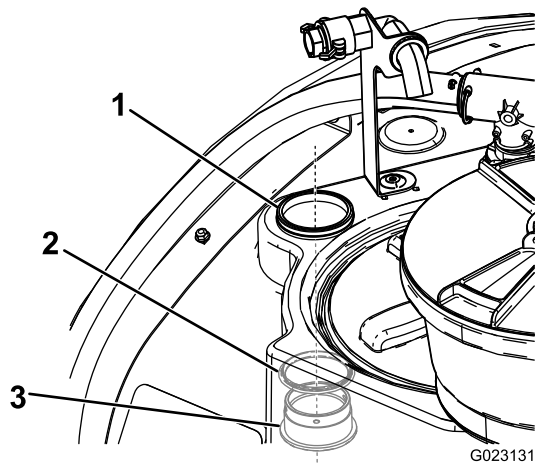
- Uzmite testeru za rupe od 9 cm (3-5/8") kako biste izbušili rupu na oznaci za bušenje (Слика 15).

Напомена: Биће потребно да мало повећате пречник како biste ubacili pregradu.

- Nakon bušenja rupe, uklonite sve grube ivice u isečenom delu i uklonite sve nečistoće koje su ušle u glavni rezervoar tokom procesa sečenja.

Montaža pregradePriklijučak

- Otvorite poklopac glavnog rezervoara i uklonite filter mrežicu.
- Montirajte montažnu pregradu i O-prsten sa unutrašnje strane rezervoara kroz prethodno isečen otvor (Слика 16).



Слика 16

g023131

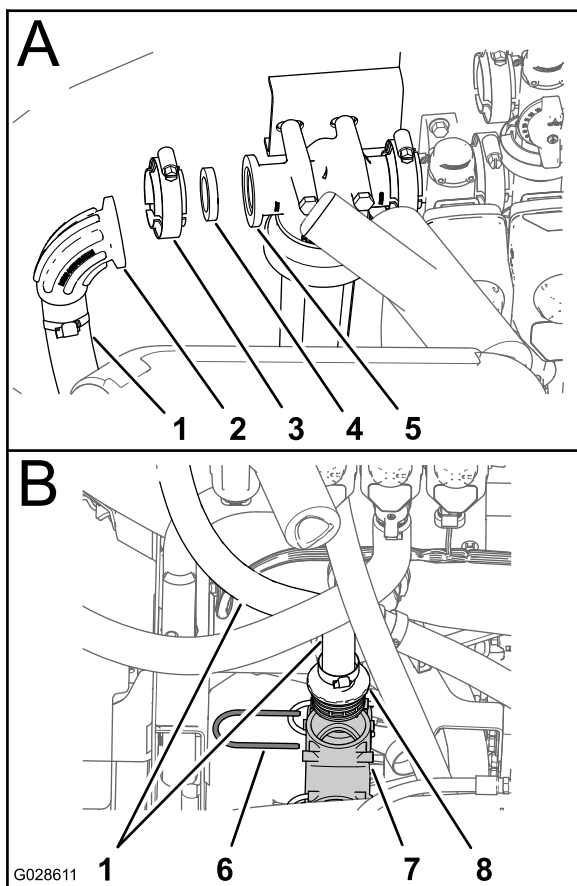
- Prsten za blokadu
- O-prsten
- Pregradamontažna

- Pričvrstite montažnu pregradu za rezervoar pomoću prstena za blokadu.

Priprema za ugradnju ventila eduktora

- Uklonite prirubničku stezaljku, zaptivku, koleno i ulazno crevo sa glave filtera za pritisak (A na Слика 17).

Напомена: Zadržite zaptivku i prirubničku stezaljku za kasniju montažu.



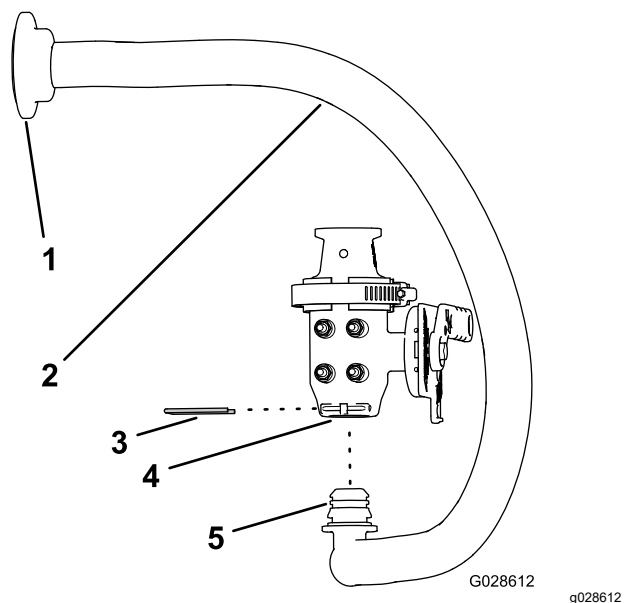
Слика 17

- | | |
|--------------------------|---|
| 1. Ulazno crevo | 5. Glava filtera za pritisak |
| 2. Koleno | 6. Držač |
| 3. Prirubnička stezaljka | 7. Donji T-priključak |
| 4. Zaptivka | 8. Pravi grebenasti priključak (ulazno crevo) |

2. Skinite držač koji pričvršćuje pravi grebenasti priključak ulaznog creva uz donji T priključak sistema prskalice i uklonite ulazno crevo sa mašine (B na [Слика 17](#))

Напомена: Zadržite držač za kasniju montažu; odložite u otpad koleno, crevo i pravi grebenasti priključak.

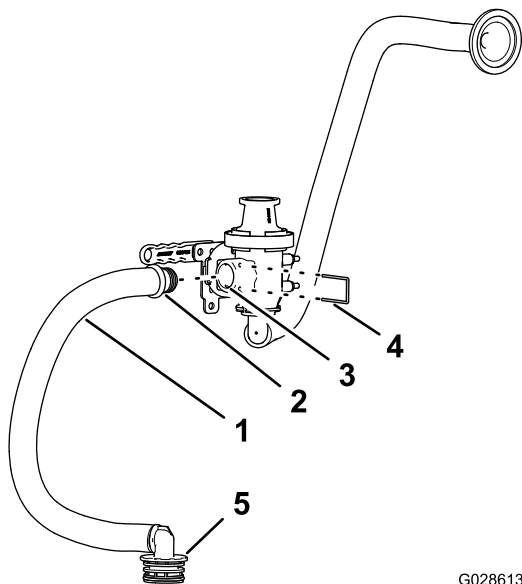
3. Montirajte koleno od 90° dovodnog creva eduktora u donji priključak ventila eduktora ([Слика 18](#)).



Слика 18

- | | |
|---|---|
| 1. Priključak sa prirubnicom (napojno crevo eduktora) | 4. Donji priključak (ventil eduktora) |
| 2. Napojno crevo eduktora – 86 cm | 5. Koleno od 90° (napojno crevo eduktora) |
| 3. Držač | |

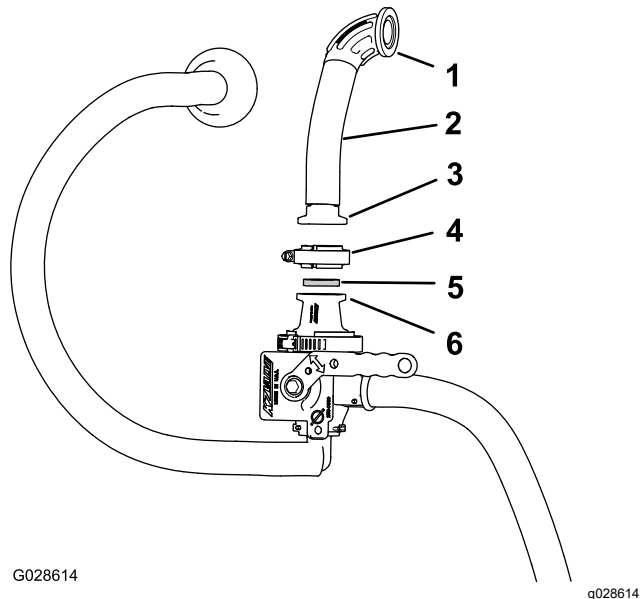
4. Pričvrstite koleno za ventil pomoću držača ([Слика 18](#)).
5. Montirajte pravi priključak creva za premošćavanje eduktora na bočni priključak ventila eduktora ([Слика 19](#)).



Слика 19

- | | |
|---|---|
| 1. Crevo za premošćavanje eduktora – 65 cm | 4. Držač |
| 2. pravi priključak (crevo za premošćavanje eduktora) | 5. Grebenasto koleno od 90° (crevo za premošćavanje eduktora) |
| 3. Bočni priključak (ventil eduktora) | |

-
6. Pričvrstite pravi priključak za ventil pomoću držača (Слика 19).
7. Poravnajte zaptivku i pravi priključak novog ulaznog creva sa prirubnicom sa prirubnicom adaptera na vrhu ventila eduktora (Слика 20).



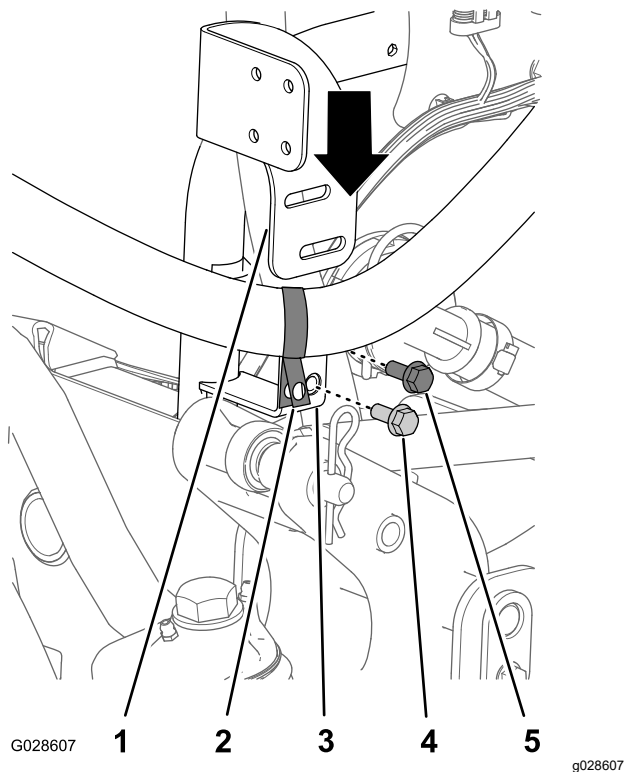
Слика 20

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Priključak od 90° sa prirubnicom (ulazno crevo) | 4. Prirubnička stezaljka |
| 2. Ulazno crevo – 22 cm | 5. Zaptivka |
| 3. Pravi priključak sa prirubnicom (ulazno crevo) | 6. Prirubnica (adapter) |

-
8. Pričvrstite pravi priključak sa prirubnicom za ventil pomoću prirubničke stezaljke (Слика 20).

Montiranje ventila eduktora i nosača

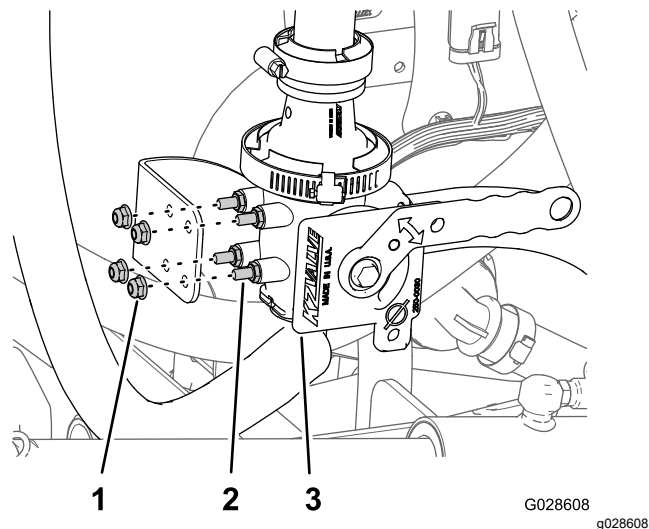
1. Uklonite zavrtanj koji pričvršćuje R-stezaljku koja drži crevo ka prigušnom ventilu za mućkanje od nosača na montažnoj cevi (Слика 21).



Слика 21

1. Nosač ventila edukatora
2. R-stezaljka
3. Nosa (montažna cev)
4. Zavrtanj sa priрубnicom (5/16 x 3/4")
5. Zavrtanj (prskalica)

2. Poravnajte nosač ventila edukatora sa R-stezaljkom, crevom i nosačem montažne cevi (Слика 21).
3. Poravnajte otvore na nosaču ventila edukatora sa otvorima na nosaču montažne cevi (Слика 21).
4. Na donjim otvorima nosača, spojite nosač ventila edukatora sa nosačem montažne cevi (Слика 21) pomoću zavrtnja sa priрубnicom (5/16 x 3/4").
5. Na gornjim otvorima nosača, spojite R-stezaljku i nosač ventila edukatora sa nosačem montažne cevi pomoću zavrtnja kojeg ste uklonili u koraku 1 (Слика 21).
6. Poravnajte usadne zavrtnjeve ventila edukatora sa otvorima na nosaču ventila edukatora i pomoću 4 kontranavrtnja sa priрубnicom (1/4") pričvrstite ventil za nosač (Слика 22).



Слика 22

1. Kontranavrtke sa priрубnicom (1/4")
2. Usadni zavrtnjevi
3. Ventil edukatora

6

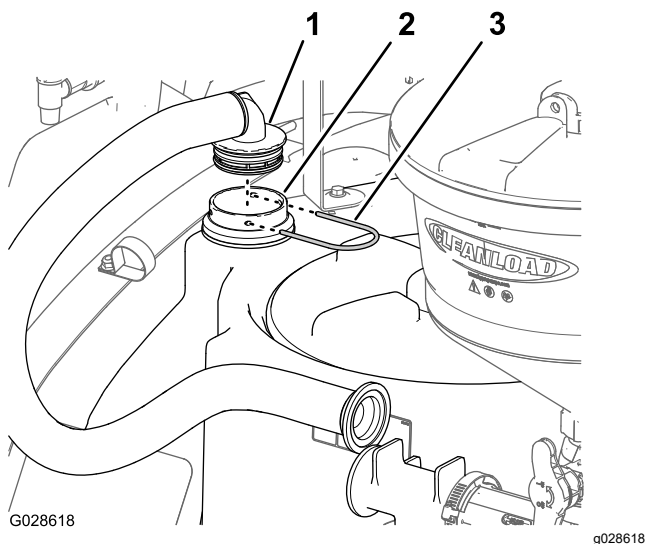
Povezivanje creva edukatora

Делови потребни за овај поступак:

1	Crevo rezervoara – 141 cm
1	Držач
2	Priрубnička stezaljka
2	Zaptivka

Povezivanje creva rezervoara

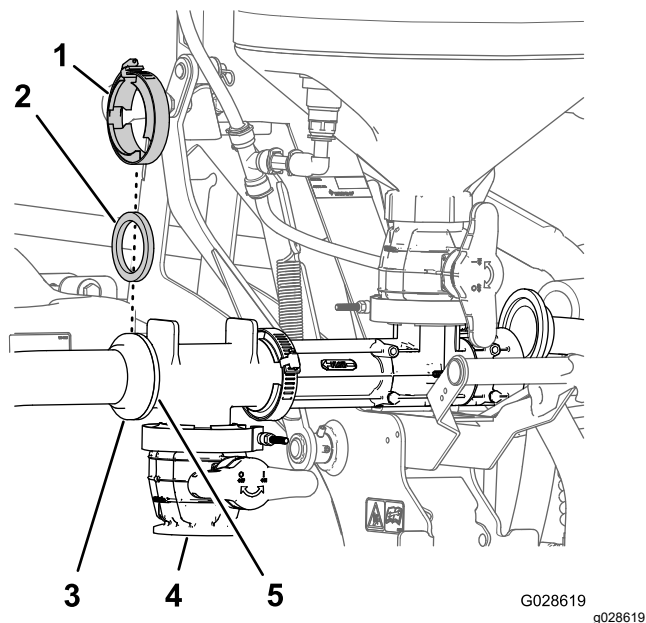
1. Umetnite grebenasti priključak od 90° creva rezervoara u priključak za pregradu (Слика 23) koji ste montirali u koraku 2 odeljka [Montaža pregrade](#) Priključak (страна 11).



Слика 23

1. Grebenasti priključak od 90° (crevo rezervoara)
2. Priključak za pregradu
3. Držač

2. Pričvrstite priključak od 90° za priključak za pregradu pomoću držača (Слика 23).
3. Poravnajte priključak sa prirubnicom creva za rezervoar sa prednjom prirubnicom (Слика 24).

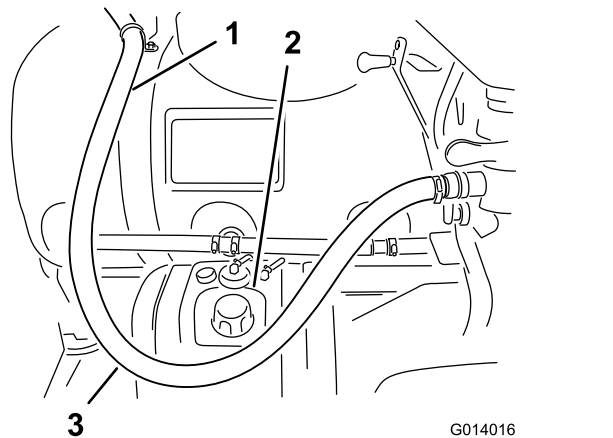


Слика 24

1. Prirubnička stezaljka
2. Zaptivka
3. Priključak sa prirubnicom (crevo rezervoara)
4. Drenažni ventil
5. Prednja prirubnica (drenažni T-priključak)

4. Pričvrstite crevo rezervoara za T-priključak pomoću prirubničke stezaljke (Слика 24).

5. Podignite i spustite eduktor kako biste proverili da crevo rezervoara ne kači ostale delove prskalice (Слика 24).

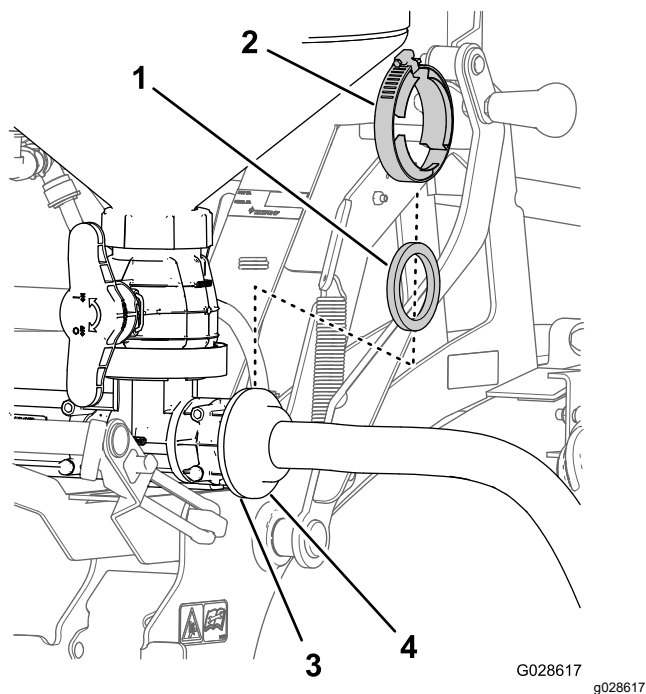


Слика 25

1. Crevo rezervoara
2. Rezervoar za gorivo
3. Labavi deo creva

Povezivanje napojnog creva

1. Poravnajte priključak sa prirubnicom napojnog creva sa prirubnicom eduktora (Слика 26).



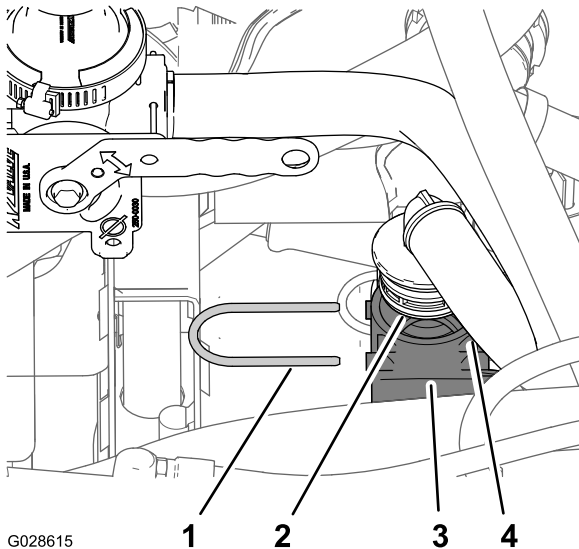
Слика 26

1. Zaptivka
2. Prirubnička stezaljka
3. Prirubnica (eduktor)
4. Priključak sa prirubnicom (napojno crevo)

2. Pričvrstite napojno crevo za eduktor pomoću zaptivke i prirubničke stezaljke (Слика 26).

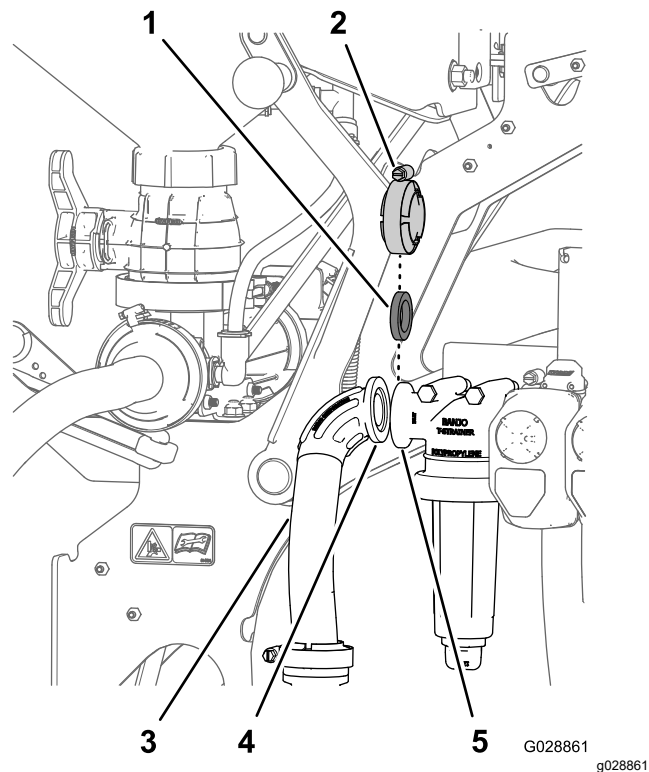
Povezivanje creva za premošćavanje eduktora

1. Umetnite grebenasti priključak od 90° creva za premošćavanje eduktora u donji T-priključak (Слика 27) na kojem ste radili u koraku 2 odeljka [Priprema za ugradnju ventila eduktora \(страна 11\)](#).



Слика 27

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1. Držač | 3. Donji T-priključak |
| 2. Grebenasti priključak od 90° (crevo za premošćavanje eduktora) | 4. Crevo za premošćavanje eduktora |



Слика 28

- | | |
|--------------------------|--|
| 1. Zaptivka | 4. Prirubnica (glava filtera za pritisak) |
| 2. Prirubnička stezaljka | 5. Prirubnica (kolenasti priključak od 90° – ulazno crevo) |
| 3. Ulaz | |

2. Pričvrstite priključak od 90° za donji T-priključak pomoću držača (Слика 27) koji ste uklonili u koraku 2 odeljka [Priprema za ugradnju ventila eduktora \(страна 11\)](#).

2. Pričvrstite ulazno crevo na glavu filtera za pritisak sa zaptivkom i prirubničkom stezaljkom (Слика 28) koje ste skinuli u 1 od [Priprema za ugradnju ventila eduktora \(страна 11\)](#).

Povezivanje ulaznog creva

1. Poravnajte prirubnicu priključka od 90° ulaznog creva sa prirubnicom glave filtera za pritisak (Слика 28).

7

Završetak ugradnje

Делови потребни за овај поступак:

1	Sisaljka i crevo (opciona oprema)
---	-----------------------------------

Поступак

Напомена: Sisaljka i crevo su opciona oprema. Za više informacija, obratite se vašem ovlašćenom distributeru kompanije Toro.

Zadržite sisaljku i crevo za kasniju upotrebu. Pročitajte i zadržite preostalu dokumentaciju o korišćenju opreme za pripremljenu hemijsku mešavinu.

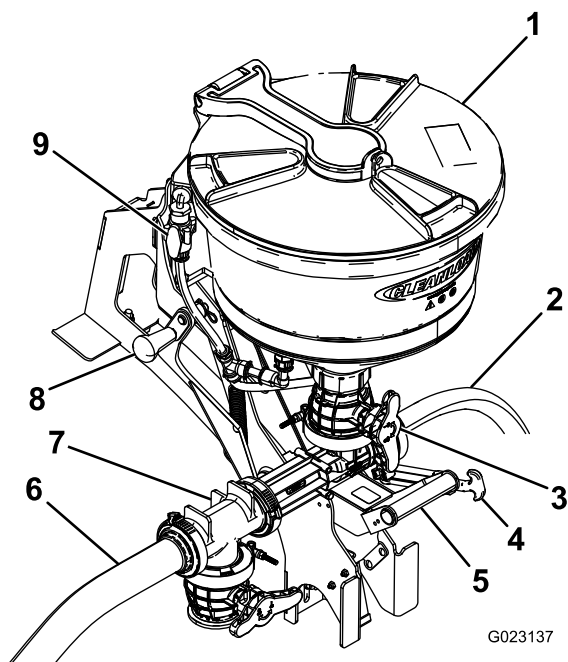
Рад

▲ ПАЗЊА

Hemikalije su opasne i mogu dovesti do telesne povrede.

- Pročitajte smernice na hemijskim nalepnicama pre rukovanja sa hemikalijama i pratite sve preporuke i mere opreza koje je dao proizvođač.
- Držite hemikalije podalje od vaše kože. Ukoliko dođe do kontakta, temeljno isperite zahvaćenu površinu sa sapunom i čistom vodom.
- Nosite naočare i drugu zaštitnu opremu koju je preporučio proizvođač hemikalija.

Upravljačka oprema



Слика 29

- | | |
|---------------------------------|---------------------|
| 1. Poklopac | 6. Crevo rezervoara |
| 2. Napojno crevo | 7. T-ventil |
| 3. Glavni ventil (ventil levka) | 8. Gornja ručica |
| 4. Transportni držač | 9. Mlazni ventil |
| 5. Donja ručica | |

Poklopac

Okrenite poklopac u suprotnom smeru od kretanja kazaljke na satu da biste ga otvorili. Zatvorite poklopac u potpunosti pre okretanja u smeru kazaljke

kako biste ga blokirali. Morate da zatvorite poklopac i da ga zabravite pre nego što podignete eduktor u položaj za transport.

Ručke i transportni držač

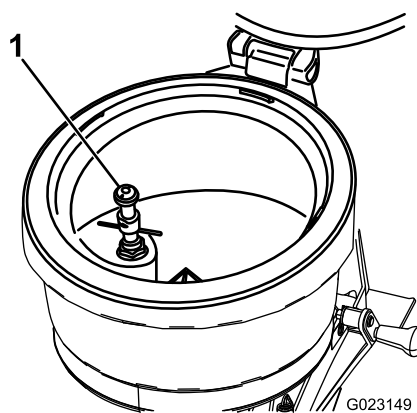
Koristite gornje i donje ručke da biste podigli i spustili eduktor i blokirali ga u transportnom položaju.

Glavni ventil

Koristite glavni ventil kako biste nasuli hemikalije iz eduktora u crevo koje vodi do glavnog rezervoara.

Prskalica za ispiranje boce

Prskalica za ispiranje boce se nalazi unutar rezervoara eduktora. Kada se eduktor uključi, prskalica za ispiranje boce ima pritisak i u nju će doći sadržaj iz glavnog rezervoara. Da biste koristili prskalicu za ispiranje boce, okrenite posudu sa hemikalijama preko mlaznice i koristite okvir posude kako biste pritisnuli prskalicu. Pritisnite nadole kako biste aktivirali mlaznicu i isprali unutrašnjost posude sa hemikalijama.



Слика 30

1. Prskalica za ispiranje boce

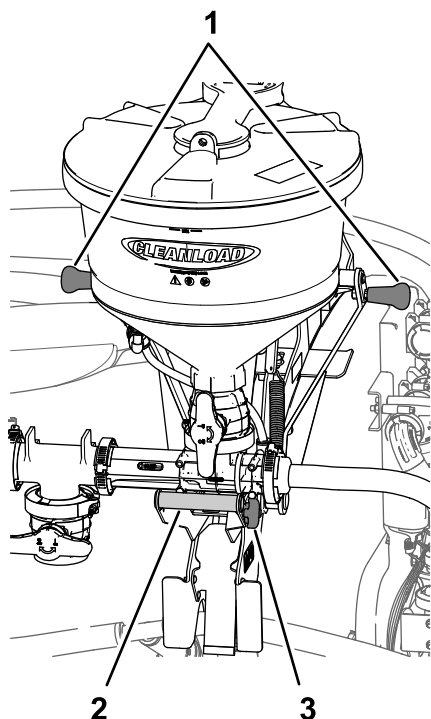
Mlazni ventil

Mlazni ventil može da ispira unutrašnjost rezervoara eduktora. Kada se eduktor uključi, mlazni ventil će dobiti pritisak i u njega će doći sadržaj iz glavnog rezervoara. Da biste otvorili ventil, okrenite ručicu za 90° u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu. To će pustiti vodu u rezervoar. Okrenite ručicu 90° u smeru kazaljke da zatvorite ventil.

Spuštanje i podizanje eduktora

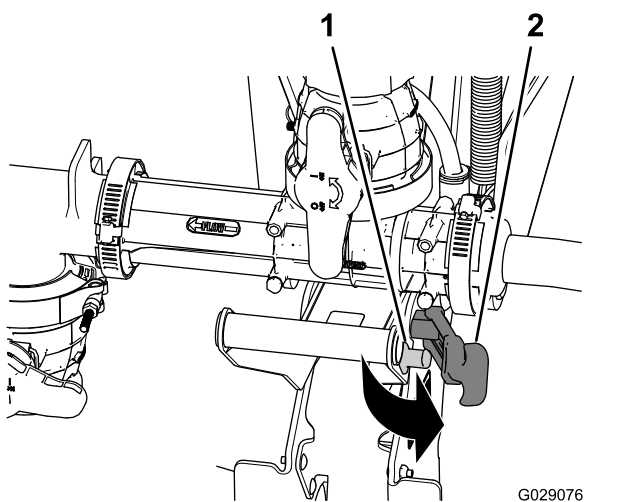
Spuštanje eduktora

1. Uхватите ručicu eduktora i povucite ručicu reze sa stubića reze (Слика 31 i Слика 32).



Слика 31

1. Ručice (na vrhu nosača)
2. Ručica eduktora
3. Ručica reze

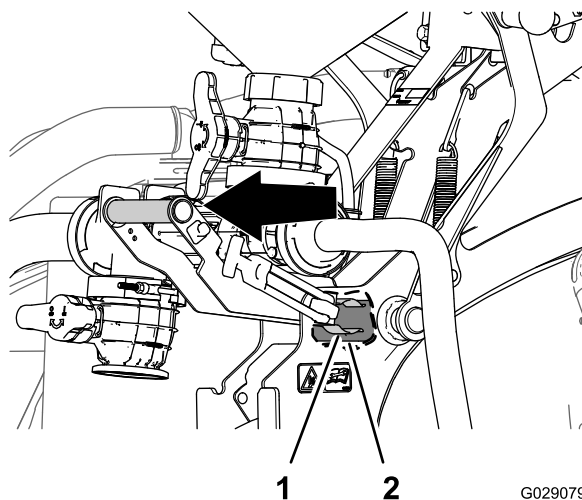


Слика 32

1. Stubić reze
2. Ručica reze

2. Uхватите ručicu na vrhu nosača zajedno sa ručicom eduktora koju ćete povući dok se

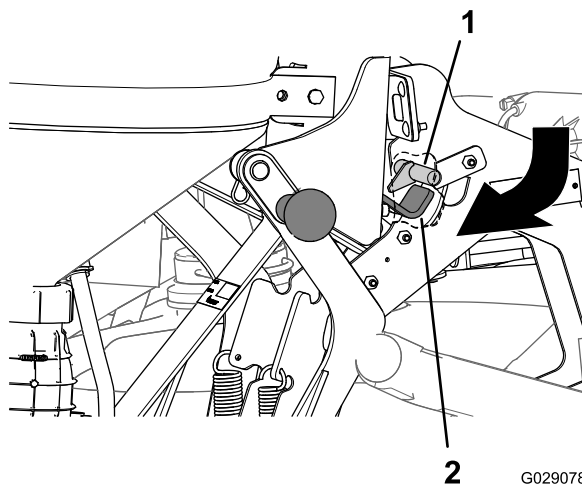
opružna spojnica ne oslobodi iz cevi rukavca (Слика 31 i Слика 33).



Слика 33

1. Opružna spojnica
2. Cev rukavca

3. Povucite ručicu eduktora ka van i nadole dok se kuka reze na unutrašnjoj strani zadnje ploče ne otkazi od prihvatne šipke reze sklopa glavnog nosećeg rama (Слика 34).

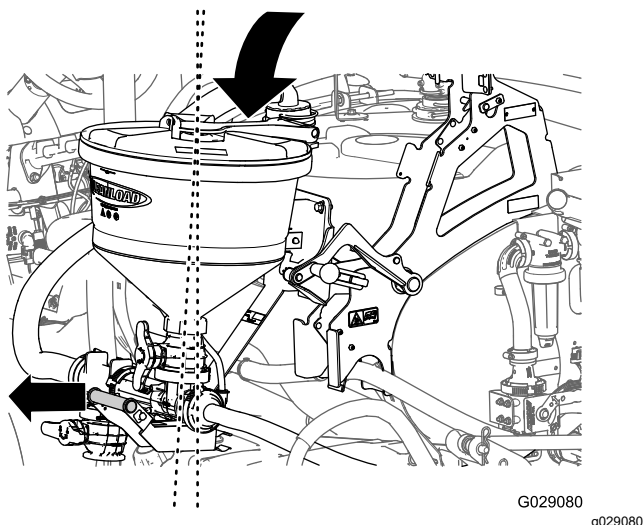


Слика 34

1. Prihvatna šipka reze
2. Reza (zadnja ploča)

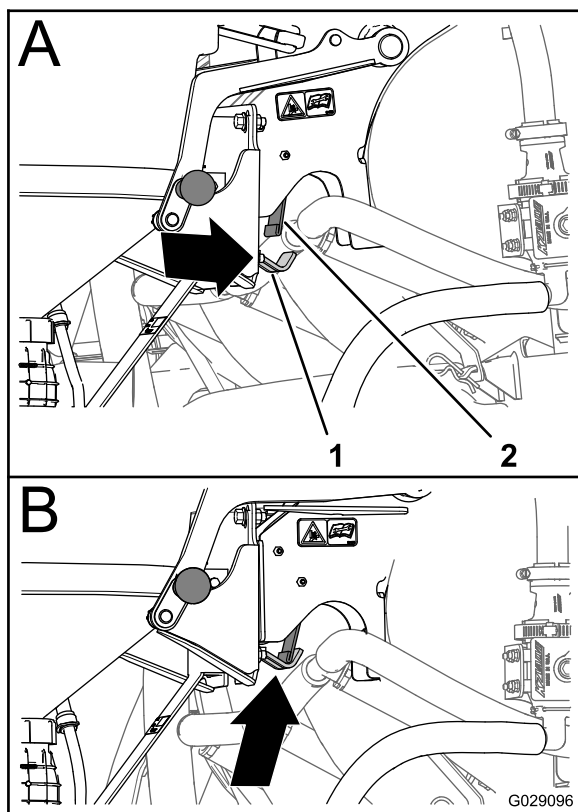
4. Potpuno spustite eduktor dok ručicu eduktora držite blago izvučenu (Слика 35).

Напомена: Биће потребно да накривите дно eduktora ka spolja da biste mogli da poravnate kuku i prihvatnu šipku reze ispod opružne ploče na dnu glavnog nosećeg rama.



Слика 35

5. Kada reza zadnje ploče bude ispod opružne ploče (A na Слика 36), okrenite ručicu edukatora ka unutra, tako da deo reze sa kukom bude poravnat iza opružne ploče (B na Слика 36).



Слика 36

1. Kuka reze
2. Opružna ploča

Podizanje eduktora

1. Uхватите руčicu на врху носача заједно са руčicom edukтора коју ћете повући док део резе

са kukом не буде поравнат на спољној страни опружне плоче (Слика 33 и Слика 36).

2. Podignite eduktor dok ručicu edukтора држите благо извуčenu (Слика 35).

Напомена: Nagnite врх edukтора ка унутра колико је потребно како бисте могли да поравнате резу на унутрашњој страни задње плоче испод прихватне шипке резе на skloпу главног носећег рама.

3. Gurnite руčке на врху носача док део резе са kukом не буде поравнат иза прихватне шипке резе главног носећег рама (Слика 34).
4. Gurnite руčicu edukтора тако да се кука подигне до прихватне шипке резе, а опружна spojница у потпуности не налегне око цеви рукавца (Слика 33).
5. Povucite руčicu резе на stubić резе (Слика 32).

Zaštita travnjaka pri radu sa stacionarnom mašinom

Важно: U nekim uslovima, toplota sa motora, hladnjaka i prigušivača može potencijalno oštetiti travu kada se radi sa prskalicom u stacionarnom režimu. Stacionarni režim obuhvata mučkanje u rezervoaru, ručno prskanje ili korišćenje prskalice na guranje.

Preduzmite sledeće mere opreza:

- **Izbegavajte** stacionarno prskanje kada su uslovi izuzetno topli i/ili suvi, jer travnjak može biti pod većim opterećenjem tokom ovih perioda.
- **Izbegavajte** parkiranje mašine na travnjaku za vreme stacionarnog prskanja. Parkirajte mašinu na stazu za kolica kada god je to moguće.
- **Smanjite** količinu vremena koje mašina provodi radeći nad nekom određenom površinom travnjaka. I vreme i temperatura utiču na to koliko će travnjak biti oštećen.
- **Postavite brzinu mašine na što je manje moguću** kako biste postigli željeni pritisak i protok. Ovo će umanjiti proizvedenu toplotu i brzinu vazduha iz ventilatora za hlađenje.
- **Omogućite da toplota izađe** nagore iz dela sa motorom tako što ćete podići sklopove za čuvanje motora/sedišta tokom stacionarnog rada pre nego da je forsirate ispod vozila. Pogledajte *Uputstvo za operatera* za više informacija o podizanju sklopa sedišta.

Напомена: Koristite toplotnu zaštitu ispod vozila tokom stacionarnog rada za dodatnu zaštitu od

toplote. Obratite se ovlašćenom distributeru kompanije Toro kako biste dobili opremu za Toro toplotnu zaštitu za prskalice za travnjak.

Korišćenje eduktora

Sledeći postupak predviđa da za standardno mućkanje rezervoara postoje sledeća radna stanja: prskalice je pokrenuta i radi, pumpa je aktivirana i postavljena na željeni pritisak i prigušnica je u srednjem položaju.

Pokretanje eduktora

Напомена: Pre pokretanja eduktora zatvorite ventil levka eduktora i loptaste ventile za ispiranje levka.

1. Spustite eduktor.
2. Otvorite poklopac da proverite ima li nekih stranih predmeta koji bi mogli da ometaju rad ili da kontaminiraju sistem.
3. Zatvorite i blokirajte poklopac okrećući ga u smeru kretanja kazaljke na satu.
4. Okrenite ventil eduktora kako biste otvorili kolo eduktora.
5. Otvorite ventil levka (crvena ručica) koji se nalazi na dnu levka.
6. Odblokirajte i polako otvorite poklopac okrećući pokrivku suprotno kazaljki.

Sipanje tečnosti ili hemikalija u prahu u levak

1. Sipajte potrebnu količinu hemikalija u levak.

Напомена: Izbegavajte prskanje tečnosti ili hemikalija u prahu van levka.

2. Ako je moguće, isperite prazne posude hemikalija. Postavite otvor posude iznad ventila za ispiranje posude i pritisnite nadole.

Напомена: To će aktivirati ventil za ispiranje i isprati posudu.

3. Zatvorite i blokirajte poklopac okrećući ga u smeru kretanja kazaljke na satu. Otvorite loptasti ventil za ispiranje i aktivirajte ga na 20 sekundi da biste isprali levak.

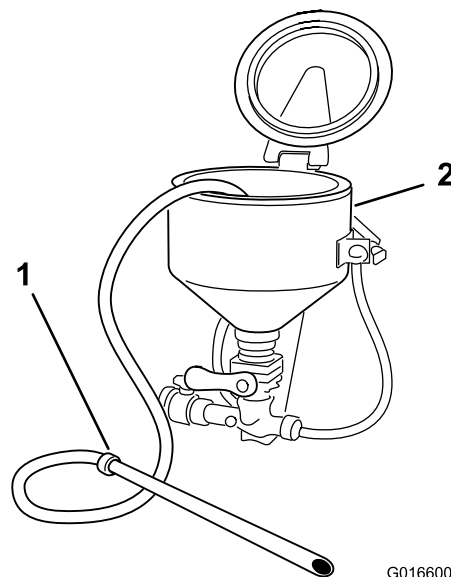
Напомена: Zatvorite loptasti ventil i vratite blokirajuću traku u blokirajući položaj.

4. Otvorite poklopac i proverite da li ima ostataka hemikalija.
5. Ponovite korak 3 ako je potrebno.
6. Zatvorite ventil levka.

Punjenje hemikalija pomoću sisaljke (opciona oprema)

Напомена: Sisaljka zavisi od pritiska i protoka u eduktoru. Za najbolje rezultate koristite pritisak do maksimalno 10 bara.

1. Ubacujte telo sisaljke u eduktor sve dok O-zaptivka ne začepi izlaz iz levka.



G016600

g016600

Слика 37

1. Sisaljka
2. Eduktor

2. Koristite slobodan kraj sisaljke kako biste probušili vreću ili posudu vakuumirane praškaste ili tečne hemikalije.
3. Stavite sisaljku u čistu posudu sa vodom i isperite sklop sisaljke.
4. Uklonite telo sisaljke sa eduktora i ispraznite preostalu tečnost u levak.
5. Zatvorite ventil levka (crvena ručica).

Zaustavljanje eduktora

1. Zatvorite sve ventile.

Напомена: Prvo zatvorite ventil levka.

2. Uklonite sve ostatke hemikalija.
3. Zatvorite i blokirajte poklopac levka okrećući ga u smeru kazaljke.
4. Vratite ventil za mućkanje u potpuno otvoren položaj.
5. Zatvorite ventil eduktora.
6. Vratite eduktor u položaj za transport i blokirajte ga trakom za transport.

Решавање проблема

Проблем	Могући узрок	Корективна мера
Brzina eduktora je mala.	1. Nema protoka i pritiska do sistema eduktora. 2. Izlaz/ulaz u crevo je zapušen. 3. Priključci sa kolenima ili nešto drugo što ograničava protok se nalazi u izlazu iz eduktora.	1. Povećajte brzinu pumpe. Okrenite prigušnicu za mućkanje prema zatvorenom položaju. 2. Demontirajte i otklonite sve prepreke. 3. Koristite samo blage zavoje sa fleksibilnim crevima.
Nema ispiranja ili spiranja.	1. Mlaznica za ispiranje boce je začepljena ili zapušena. 2. T-spojnicu za ispiranje je začepljena ili zapušena.	1. Demontirajte rotirajući deo mlaznice sa donjeg sklopa ventila i spirajte dok portovi mlaznice ne budu očišćeni od nečistoća. 2. Demontirajte T-priključak za ispiranje i čistite ga dok portovi mlaznice ne budu očišćeni od nečistoća.
Na priključcima ima procurivanja.	1. Priključci su oštećeni. 2. Istrošeno je zaptivno sredstvo za navoje.	1. Proverite da li na priključcima ima pukotina. Zamenite priključak ako je neophodno. 2. Demontirajte i nanosite zaptivno sredstvo ako spojevi procure.

Напомене:

Lista međunarodnih distributera

Distributer:	Država:	Broj telefona:	Distributer:	Država:	Broj telefona:
Agrolanc Kft	Mađarska	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Kolumbija	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hong Kong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Koreja	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Republika Češka	420 255 704 220
Casco Sales Company	Portoriko	787 788 8383	Mountfield a.s.	Slovačka	420 255 704 220
Ceres S.A.	Kostarika	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Šri Lanka	94 11 2746100	Norma Garden	Rusija	7 495 411 61 20
Cyril Johnston & Co.	Severna Irska	44 2890 813 121	Oslinger Turf Equipment SA	Ekvador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Republika Irska	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finska	358 987 00733
Equivier	Meksiko	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	Novi Zeland	64 3 34 93760
Femco S.A.	Gvatemala	502 442 3277	Perfetto	Poljska	48 61 8 208 416
ForGarder OU	Estonija	372 384 6060	Pratoverde SRL.	Italija	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Austrija	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Grčka	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Izrael	972 986 17979
Golf international Turizm	Turska	90 216 336 5993	Riversa	Španija	34 9 52 83 7500
Guandong Golden Star	Kina	86 20 876 51338	Lely Turfcare	Danska	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Švedska	46 35 10 0000	Solvart S.A.S.	Francuska	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norveška	47 22 90 7760	Spypros Stavrinides Limited	Kipar	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Ujedinjeno Kraljevstvo	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	Indija	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Ujedinjeni Arapski Emirati	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Mađarska	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egipat	202 519 4308	Toro Australia	Australija	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugalija	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgija	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Indija	0091 44 2449 4387	Valtech	Maroko	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Holandija	31 30 639 4611	Victus Emak	Poljska	48 61 823 8369

Evropsko obaveštenje o privatnosti

Informacije koje prikuplja kompanija Toro
Kompanija Toro Warranty (Toro) poštuje vašu privatnost. Da bismo mogli da obradimo vaš garantni zahtev ili kontaktiramo sa vama u slučaju povlačenja proizvoda, tražimo da sa nama podelite određene lične podatke, direktno ili preko lokalne kompanije, odnosno prodavca kompanije Toro.

Toro garantni sistem se hostuje na serverima koji se nalaze u Sjedinjenim Američkim Državama, u kojima zakon o privatnosti možda ne pruža istu zaštitu koja važi u vašoj zemlji.

DELJENJEM SVOJIH LIČNIH PODATAKA SA NAMA DAJETE SAGLASNOST ZA OBRADU SVOJIH LIČNIH PODATAKA NA NAČIN OPISAN U OVOM OBAVEŠTENJU O PRIVATNOSTI.

Način na koji kompanija Toro koristi podatke

Kompanija Toro može da koristi vaše lične podatke za obradu garantnih zahteva, radi kontaktiranja sa vama u slučaju povlačenja proizvoda i u bilo koju drugu svrhu o kojoj vas obavestimo. Kompanija Toro može da deli vaše podatke sa svojim filijalama, prodavcima ili drugim poslovnim partnerima u vezi sa bilo kojom od ovih aktivnosti. Vaše lične podatke nećemo prodati nijednoj drugoj kompaniji. Zadržavamo pravo da otkrijemo lične podatke sa ciljem poštovanja važećih zakona i zahteva nadležnih organa, radi pravilnog upravljanja svojim sistemima, odnosno radi sopstvene zaštite ili zaštite drugih korisnika.

Zadržavanje vaših podataka o ličnosti

Zadržaćemo vaše podatke o ličnosti koliko god nam bude potrebno u one svrhe za koje smo ih prvobitno prikupili ili za druge legitime svrhe (kao što je usklađivanje sa propisima) ili prema zahtevima važećeg zakona.

Torova obaveza prema bezbednosti vaših podataka o ličnosti

Preduzimamo razumne mere opreza kako bismo zaštitili bezbednost vaših podataka o ličnosti. Takođe preduzimamo korake kako bismo održavali tačnost i trenutni status podataka o ličnosti.

Pristup i korekcija vaših podataka o ličnosti

Ako biste želeli da pregledate i ispravite vaše podatke o ličnosti, obratite nam se putem elektronske pošte na legal@toro.com.

Australijski zakon o potrošačima

Australijski potrošači će pronaći detalje u vezi sa australijskim zakonom o potrošačima bilo u kutiji ili kod vašeg lokalnog Toro prodavca.



Torova opšta komercijalna garancija za proizvode

Dvogodišnja ograničena garancija

Uslovi i pokriveni proizvodi

Kompanija Toro i njena povezana kompanija Toro Warranty, u skladu sa međusobnim sporazumom, zajednički garantuju da vaš komercijalni proizvod kompanije Toro („Proizvod“) neće imati nedostatke u pogledu materijala ili izrade tokom dve godine ili 1500 radnih sati*, koji se uslov prvi ispuni. Ova garancija važi za sve proizvode, sa izuzetkom aeratora (pogledajte posebne izjave o garanciji za ove proizvode). Tamo gde postoji stanje koje podleže garanciji, popravićemo Proizvod bez ikakvih troškova po vas, uključujući dijagnostiku, rad, delove i transport. Ova garancija započinje datumom isporuke Proizvoda do prvobitnog kupca u maloprodaji.

* Proizvod opremljen brojačem sati.

Uputstva za dobijanje garantne usluge

Vaša je odgovornost da obavestite distributera komercijalnih proizvoda ili ovlašćenog prodavca komercijalnih proizvoda od koga ste kupili Proizvod čim posumnjate da postoji stanje koje podleže garanciji. Ako vam je potrebna pomoć da pronađete distributera ili ovlašćenog prodavca komercijalnih proizvoda, odnosno, ako imate pitanja u vezi sa svojim pravima ili odgovornostima u pogledu garancije, možete nam se obratiti na sledeće načine:

Toro Commercial Products Service Department

Toro Warranty Company

8111 Lyndale Avenue South

Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 ili 800-952-2740

E-adresa: commercial.warranty@toro.com

Odgovornosti vlasnika

Kao vlasnik Proizvoda, odgovorni ste za obavezno održavanje i podešavanje navedeno u vašem *priručniku za rad*. Nesprovođenje obaveznog održavanja i podešavanja može biti osnov za odbijanje garantnog zahteva.

Stavke i stanja koji nisu pokriveni

Ne spadaju sve greške ili kvarovi proizvoda koji se pojave tokom garantnog perioda u nedostatke materijala ili izrade. Ova garancija ne pokriva sledeće:

- Neispravnosti proizvoda nastale zbog korišćenja zamenskih delova koje nije proizvela kompanija Toro, odnosno, zbog ugradnje i korišćenja dodatka ili izmenjene dodatne opreme i proizvoda koji ne pripadaju brendu Toro. Proizvođač ovih stavki može obezbediti zasebnu garanciju.
- Neispravnosti proizvoda nastale zbog nesprovođenja preporučenog održavanja i/ili preporučenih podešavanja. Ako ne održavate pravilno svoj Toro proizvod u skladu sa preporučenim održavanjem navedenim u *priručniku za rad*, garantni zahtevi mogu biti odbijeni.
- Neispravnosti proizvoda nastale zbog zloupotrebe Proizvoda, kao i zbog korišćenja Proizvoda na nemaran ili nepromišljen način.
- Delovi podložni potrošnji tokom korišćenja, osim ako se utvrdi da su neispravni. Primeri delova koji podležu potrošnji tokom normalnog rada Proizvoda obuhvataju, između ostalog, kočione pločice i obloge, obloge lamele kvačila, sečiva, kaleme, valjke i ležajeve (zaptivene ili sa podmazivanjem), noževe osnove, svećice, točkice i ležajeve, pneumatike, filtere, kaiševe i određene komponente prskalice poput membrana, mlaznica, kontrolnih ventila itd.
- Neispravnosti izazvane spoljašnjim uticajem. Uslovi koji se smatraju spoljašnjim uticajem obuhvataju, između ostalog, vremenske uslove, prakse skladištenja, zagađenje, kao i korišćenje neodobrenih goriva, rashladnih tečnosti, maziva, aditiva, đubriva, vode ili hemikalija itd.
- Neispravnost ili problemi sa performansama zbog korišćenja goriva (npr. benzina, dizela ili biodizela) koje nije u skladu sa odgovarajućim industrijskim standardima.

Zemlje osim Sjedinjenih Američkih Država i Kanade

Kupci koji su kupili Toro proizvode izvezen iz Sjedinjenih Američkih Država ili Kanade trebalo bi da od distributera (prodavca) kompanije Toro zatraže garantne smernice za svoju zemlju, pokrajinu ili državu. Ako iz bilo kog razloga niste zadovoljni uslugom distributera, ili imate problem u vezi sa pribavljanjem informacija o garanciji, obratite se uvozniku kompanije Toro.

- Normalna buka, vibracije, habanje i dotrajnost.
- Normalno habanje obuhvata, između ostalog, oštećenje sedišta zbog istrošenosti ili abrazije, izluzane ofarbane površine, izgrebane nalepnice ili prozore itd.

Delovi

Za delove planirane za zamenu u okviru obaveznog održavanja važi garancija u periodu do predviđenog vremena za zamenu tog dela. Delovi zamenjeni u okviru ove garancije pokriveni su garancijom u trajanju garancije za prvobitni proizvod i postaju vlasništvo kompanije Toro. Kompanija Toro će doneti konačnu odluku da li da popravi neki postojeći deo ili sklop ili da ga zameni. Kompanija Toro može da koristi prerađene delove za popravke u okviru garancije.

Garancija za akumulatore dubokog ciklusa i litijum-jonske akumulatore:

Za akumulatore dubokog ciklusa i litijum-jonske akumulatore preciziran je ukupan broj kilovat-sati koje mogu da isporuče tokom radnog veka. Tehnikama korišćenja, punjenja i održavanja može da se produži ili skрати ukupni radni vek akumulatora. Kako se akumulatori u ovom proizvodu budu trošili, količina korisnog rada između intervala punjenja polako će opadati dok se akumulatori u potpunosti ne istroše. Zamena akumulatora koji su istrošeni tokom normalne potrošnje spada u odgovornost vlasnika proizvoda. Zamena akumulatora može biti potrebna tokom normalnog garantnog perioda proizvoda o trošku vlasnika. Napomena: (samo za litijum-jonski akumulator): litijum-jonski akumulator ima proporcionalnu garanciju samo za deo, počevši od 3. do 5. godine na osnovu vremena rada i iskorišćenih kilovat-sati. Dodatne informacije potražite u *priručniku za rad*.

Održavanje je o trošku vlasnika

Podešavanje motora, podmazivanje, čišćenje ili poliranje, zamena filtera ili rashladne tečnosti i preporučeno održavanje neki su od uobičajenih načina servisiranja koji su potrebni Toro proizvodima, a vrše se o trošku vlasnika.

Opšti uslovi

Popravka koju vrši ovlašćeni distributer ili prodavac kompanije Toro vaš je jedini pravni lek u okviru ove garancije.

Ni kompanija Toro ni kompanija Toro Warranty nisu odgovorne za indirektnu, slučajnu ili posledičnu štetu u vezi sa korišćenjem Toro Proizvoda pokrivenih ovom garancijom, uključujući sve troškove ili izdatke dostavljanja zamenske opreme ili pružanja usluga tokom razumnih perioda neispravnosti ili nekorisćenja do završetka popravki u okviru ove garancije. Osim garancije za emisije koja je navedena u nastavku, ako je primenljiva, ne postoji druga izričita garancija. Sve podrazumevane garancije u pogledu mogućnosti prodaje i prikladnosti za upotrebu ograničene su na trajanje ove izričite garancije.

Neke države ne dozvoljavaju izuzimanje slučajne ili posledične štete, odnosno ograničavanje trajanja podrazumevane garancije, tako da prethodno navedena izuzeća i ograničenja možda ne važe za vas. Ovom garancijom vam se daju posebna zakonska prava, a možete imati i druga prava koja se razlikuju od države do države.

Napomena u vezi sa garancijom za motor:

Sistem za kontrolu emisija na vašem Proizvodu može biti pokriven zasebnom garancijom, koja ispunjava zahteve utvrđene u Agenciji za zaštitu životne sredine SAD (EPA) i/ili u Kalifornijskom odboru za vazdušne resurse (CARB). Navedena ograničenja u pogledu sati ne važe za garanciju u vezi sa sistemom za kontrolu emisija. Detalje potražite u izjavi o garanciji u vezi sa sistemom za kontrolu emisija koja se isporučuje uz vaš proizvod ili u dokumentaciji proizvođača motora